

ENTREVISTA: Deborah Eisenberg

"Para mí un cuento es una pieza musical"

EDUARDO LAGO 21/10/2006

Vota | Resultado 0 votos

Convencida de que el cuento supera a la novela en elegancia y destreza, la autora estadounidense ha escrito *El crepúsculo de los superhéroes*, una colección de relatos que no responden a un solo estilo.

Lo que más llama la atención de Deborah Eisenberg es la vivacidad de su mirada, con la que atrapa vorazmente todos los detalles que hay a su alrededor. La entrevista tiene lugar en una estancia muy espaciosa, de grandes ventanales, que recuerdan los *lofts* de algunos de sus relatos. En el momento de conectar la grabadora, su mirada recae en un calendario, y es imposible soslayar la fecha: 11 de septiembre. La misma alrededor de la cual gira el relato inicial de su última colección, *El crepúsculo de los superhéroes*. Comenta la circunstancia apenas un instante. No quiere hablar de eso. Prefiere hablar de Berlín, ciudad a la que viajará al día siguiente. Hablar con ella es una experiencia muy similar a la que proporciona su lectura. Te arrastra inmediatamente al centro de las cosas.

La noticia en otros webs

- webs en español
- en otros idiomas
- Blogs que enlazan aquí

PREGUNTA. ¿Qué característica destacaría de su perfil como escritora?

RESPUESTA. Aunque resulte chocante, que no me interesa la narrativa *per se*, en el sentido de que la escritura tiene otras muchas dimensiones. Carezco de talento para contar anécdotas. Para

muchos escritores, todo remite al concepto de narrativa. Para mí se trata de otra cosa, de un posicionamiento singular de la inteligencia con respecto a las palabras.

P. ¿Históricamente, quiénes son para usted los grandes maestros del relato breve?

R. El más grande, seguramente, es Chéjov. También siento fascinación por Heinrich von Kleist. Sus cuentos son un prodigio de belleza y misterio. Una de las mejores cuentistas de todos los tiempos para mí es Mavis Gallant.

P. Algunos críticos consideran que hoy día son las autoras quienes están llevando a nuevos territorios el relato breve, género que siempre ha gozado de gran vitalidad en la tradición literaria norteamericana. En particular se habla de usted, de Lorrie Moore y de la canadiense Alice Munro.

R. A las dos las leo con sumo placer (el placer es la única motivación válida para leer) aunque no sé si tengo puntos de contacto con ellas por el hecho de que seamos mujeres que escribimos. Lo que sí creo es que el relato logra cosas que no consigue la novela. Hay algo maravilloso en el cuento, una forma hiperconcentrada de destreza y elegancia, una capacidad para el matiz y la penetración únicas. Y no es imposible que hoy día ésa sea una forma expresiva que encaja más con una visión femenina.

P. ¿Qué es *El crepúsculo de los superhéroes*?

R. Un conjunto de historias muy distintas entre sí. Me divierte explorar las posibilidades de la forma breve, cambiar de tono, variar el tempo. Y es que para mí un cuento es una pieza musical. Cuando escribo pienso en términos musicales: hay relatos que son *allegros*, o *adagios*, o *largos*... También me gusta cambiar de clave. Hay escritores que se ciñen a un solo registro, que van perfeccionando, pero sin jamás abandonarlo. A mí me resulta imposible escribir dos relatos seguidos en la misma clave.

P. ¿Por qué empezó a escribir más bien tarde?

R. Supongo que hice todo lo que estaba a mi alcance por evitar escribir, pero al final no me resultó posible. Había quien me animaba a hacerlo, pero me repelía la idea de darle

la tienda EL PAÍS.COM

Altavoz portátil estéreo
Precio 79 €



Lo más visto

...valorado

...enviado

1. Indhira abandona 'Gran Hermano: El Reencuentro' tras la expulsión de Arturo
2. Hallado muerto diseñador británico Alexander McQueen
3. ¡ Benjamin ya tiene su primera portada
4. Zapatero subraya el compromiso de España con Grecia y la solvencia de la economía española
5. No se entiende
6. ¡ Inicios
7. "Es increíble lo mal que Francia conoce la cultura española"
8. Retirados 200.000 pares de zapatos que provocan una grave alergia
9. McQueen, drama en la pasarela
10. 'The Economist' pide liderazgo a Zapatero para superar la "desidia y la paranoia"

cuenta NARANJA 3%
y a € Más info

Listado completo

al mundo un escritor mediocre más. La literatura sí que ha sido siempre muy importante para mí, pero como lectora. Las experiencias más intensas de mi infancia me las proporcionó la lectura. Si le digo la verdad, de adulta mi mayor ambición era no hacer nada. Despreciaba la idea del éxito, tener una larga lista de credenciales que mostrar al mundo, todo eso me asqueaba. No tenía ningún interés por triunfar, tener un trabajo muy importante... para mí el ideal de vida era no hacer absolutamente nada. Pero las cosas me fueron empujando hacia la escritura, de forma más bien gradual. Había una insatisfacción esencial en mí que traté de aplacar de diversos modos, y ninguno funcionaba. Por fin, mi compañero, que es actor y dramaturgo, me animó a escribir. Por mediación del legendario Joe Papp, escribí una obra de teatro. Me resultó muy difícil, y de hecho cuando terminé al mismo Joe no le gustó nada. De todos modos, la obra se estrenó, y entonces me di cuenta de que no había vuelta atrás. Me había metido en un terreno del que no podía salir.

P. ¿Puede hablar de sus experiencias como lectora?

R. Hasta los dieciséis o diecisiete años lo único que hice fue leer. De niña no hacía otra cosa. Vivía en un barrio muy tranquilo y me aburría mortalmente. No era feliz. Le caía mal a los demás niños. La lectura fue mi salvación. Mi madre me elegía los libros, pero también yo efectuaba incursiones por mi cuenta en la biblioteca familiar. Un día ocurrió algo mágico que me dejó marcada para siempre. Descubrí un libro precioso, de tapas muy altas. La tipografía era maravillosa, de estilo *art decó*. Era un libro de cuentos de Katherine Mansfield. Convencida de que era un libro para niños, yo leía aquellos relatos fascinada, y aunque no comprendía las historias, me sentía cautivada por la belleza de la prosa. Las palabras tenían vida propia. Saturaban mi imaginación, el brillo y la musicalidad de las frases me deslumbraban. Fue una experiencia estética fundamental. La lectura me electrizaba, sin llegar a comprender qué me ocurría.

P. ¿Diría que el género cuentístico padece con particular virulencia la mercantilización de la literatura que se vive hoy día?

R. Mejor no hablar de eso. La situación que vive hoy la literatura es terrible, y no hace más que empeorar. Desde que las grandes corporaciones se han adueñado de los sellos editoriales, el cambio a peor ha ido en picado. Los editores están a merced de los accionistas, que sólo quieren oír hablar de beneficios. Se trata de vender, que el producto sea un libro es lo de menos. Lo tratan exactamente igual que si fueran unas gafas de sol, o un cinturón, o un cosmético. Antes había un margen de riesgo. Había editores que decían: "Este libro va a tener pocos lectores, pero es literatura de verdad, así que lo voy a publicar". Hoy no queda casi nadie que piense así y las consecuencias son incalculables. La calidad de lo que se publica es cada vez peor. Conscientes de esto, los propios escritores se pliegan a las exigencias del mercado. Es la única manera de sobrevivir. La situación es desesperada. Hay veces que cuando tengo entre las manos un libro de Dostoievski o de Joyce, lo acaricio y me digo que hoy día sería muy difícil que nadie se decidiera a publicarlos.

Publicidad por Google ¿Que es esto?

Premio Literario
www.gruppoalbatros.es Vencimiento: 31 de marzo de 2010 Obra de Poesía o Narrativa

Taller de Escritura
www.fuentetajaliteraria.com Talleres en Internet o en Madrid Redacción y Estilo, Cuento, Poesía.

¿Te gustan los libros?
www.calamoycran.com Trabaja en el sector editorial Cursos de edición y corrección

Vota | Resultado 0 votos

Imprimir Estadística Enviar

Compartir: [¿Que es esto?](#) Puedes utilizar el teclado:

Corregir Derechos

Si te ha interesado esta información, te recomendamos:

- › CRÍTICA: [Y los niños pasan página](#)
- › Fotografía: [La autora Deborah Eisenberg \(Chicago, 1945\)](#)

Otras ediciones

- › [Publicado en Edición Impresa](#) en la sección de [Babelia](#)
- › [Versión texto accesible](#)
- › Edición de Bolsillo, edición para [PDA/PSP](#) ó [Móvil](#)

Última hora

Lo último

- 12:56 Valencia será sede de un laboratorio de la Agencia Espacial Europea
- 12:45 Carod-Rovira asegura que no se siente "nada fatigado" con el tripartito
- 12:33 Cataluña se queda sin ley electoral esta legislatura
- 12:12 "Ganamos el futuro", lema del congreso del PSOE andaluz
- 11:55 Paquillo: "Quiero salir cuanto antes del agujero"



[Ver más noticias](#)

Videos

Fotos

Gráficos



Hoy habrá fuertes lluvias en la mayor parte del país - 11:59



Haití, un mes entre ruinas - 11:53



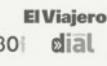
Clinton, operado de urgencia del corazón - 11:53



Más info

Otros videos

Una empresa de



Entidad colaboradora

